

CASTORIA

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée et qui est en usage depuis au delà de 30 ans, porte la signature de

Chas. H. Fletcher

et a été faite sous sa surveillance personnelle depuis sa découverte. Ne permettez à personne de vous tromper à ce sujet. Toutes les Contrefaçons, les Imitations et celui qui l'on dit être tout aussi bon ne sont que des essais qui mettent la santé des Bébés et des Enfants en danger—L'expérience à l'encontre des essais.

Qu'est-ce que Castoria
Castoria est un substitut inoffensif à l'huile de Castor au Parégorique, aux Gouttes et au Sirop Calmant. Il est agréable au goût. Il ne contient ni Opium, ni Morphine, ni autres substances Narcotiques. Son âge est sa garantie. Il fait disparaître les vers et calme les Indispositions Fiévreuses. Il guérit la Diarrhée et la Colique. Il soulage les maladies causées par la Dentition, guérit la Constipation et la Flatuosité. Il s'assimile la nourriture, règle l'Estomac et les Intestins, donnant un sommeil naturel et réparateur. La Panacée des Enfants.—L'Ami de la Mère.

LE VÉRITABLE **CASTORIA** PORTE TOUJOURS

La Signature de

Chas. H. Fletcher

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée
En Usage Depuis Au Delà De 30 Ans.

THE CENTAUR COMPANY, 77 MURRAY STREET, NEW YORK CITY.



LE VIN DES CARMES

Convient aux Enfants comme aux Adultes souffrant de **Faiblesse, d'Anémie, Pâles Couleurs, Fatigue, Mal de Nerfs, Manque d'Appétit, Digestion difficile, Dyspepsie, Pauvreté du Sang.** Il n'existe pas de meilleur fortifiant.

REPRESENTANTS GÉNÉRAUX: A. TOUSSAINT & CIE, 101, St-Paul, Québec

L. H. OLIVIER, distributeur pour les Cantons de l'Est.

Reconstituer les Forces des Hommes affaiblis, voilà le But des

PILULES MORO POUR LES HOMMES

Les Pilules Moro s'adressent à toutes les affections qui sont l'apanage de l'homme, et leur triomphe est surtout dans les maladies rebelles à tout traitement; elles ne se bornent pas à exciter les forces, elles arrachent et détruisent les germes de la maladie.

Les Pilules Moro sont un réparateur du sang, un restaurateur de l'estomac et de la nutrition, et leur emploi peut être indéfiniment continué, sans aucun danger et avec le plus grand succès, par les hommes faibles ou malades.

Les Pilules Moro s'assimilent aisément, sont tolérées par les malades les plus difficiles, et, sous leur influence, on voit le rapide développement des forces, la disparition des maladies et l'accroissement de la santé générale.

Êtes-vous affaiblis, nerveux, malades et débilisés? Votre vigueur est-elle épuisée? Votre courage et votre ambition sommeillent-ils?

Êtes-vous de ces jeunes gens vieux avant l'âge?

Avez-vous des douleurs dans le dos et dans les membres?

Les Pilules Moro, voilà pour vous la guérison; elles n'ont jamais échoué et elles donnent des résultats rapides et durables. Prenez-les sans retard.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.



M. FRS. LEBEUF,

2 rue Laniel, Valleyfield, Qué.

"Je m'étais ruiné par le travail et j'avais tous les membres comme paralysés et insensibles. Plusieurs médecins m'avaient longtemps traité sans me faire de bien et moi-même j'employais tous les remèdes qui m'étaient enseignés sans plus me sentir mieux. Je ne pouvais plus travailler, je n'en avais plus la force. Un de mes compagnons m'enseigna un jour les Pilules Moro comme remède infallible pour me redonner des forces, me refaire du sang et ramener ma santé. Je suivis ce conseil et presque aussitôt je m'aperçus que ces pilules étaient en effet merveilleuses. C'est le seul remède qui m'ait redonné la santé. Il m'a fait à lui seul plus de bien que toutes les prescriptions des médecins qui m'avaient auparavant soigné."

FRANÇOIS LEBEUF,

2 rue Laniel, Valleyfield, Qué.

Banque "Eastern Townships."

La 51ème assemblée annuelle des actionnaires de la "Eastern Townships Bank", a eu lieu dans la salle du comité de la Banque, à Sherbrooke, mercredi, le 7 décembre, à 2 heures. Était présents: MM. Thomas Ward, Frank Spang, William Farwell, S. H. C. Miner, W. E. Barron, L. P. Jenne, Frank Sherman, Charles Ward, Gardiner Stevens, Charles H. Kathan, James S. Mitchell, Marcus G. Crombie, George G. Foster, K. C. B. C. Howard, O. A. Robertson, A. C. Flumerfelt, Frank N. McCrea, Col. H. R. Fraser, Capt. F. Bennetts, etc.

Le président, M. William Farwell, occupait le fauteuil. Le gérant général, M. J. MacKinnon, faisait l'office de secrétaire, et le Col. Harry F. Fraser et M. M. G. Froubit furent nommés scrutateurs.

LE RAPPORT ANNUEL

Les directeurs ont le plaisir de soumettre aux actionnaires le Bilan et le tableau des Profits et Pertes pour l'année financière finissant le 15 novembre dernier.

Les profits nets pour l'année s'élevèrent à \$410,696.90, ce qui avec l'excédent reporté de l'année dernière donne un total de \$559,538.33 disponible. Sur ce montant on a pourvu aux dividendes trimestriels réguliers; celui qui est payable le 1er janvier prochain, à raison de neuf pour cent par an, s'élève à \$150,000 et est ajouté au Fonds de Réserve, ce qui porte ce compte à \$2,250,000; \$15,000 ont été mis de côté pour gratification aux employés; \$2,000 ont été transférés au Fonds de Garantie des officiers de la Banque, et le reste, \$145,038.33, a été reporté à l'exercice suivant.

En raison de ce que le Fonds de Réserve a atteint 75 pour cent du Capital versé, les Directeurs se sont crus justifiés à élever le Dividende à neuf pour cent, et ils ont confiance que leur action sera approuvée.

Les affaires, dans le pays en général, ont été satisfaisantes, et l'avenir est encourageant, quoique les prévisions d'il y a six mois ne se soient pas tout à fait réalisées, à cause de la diminution de la récolte des grains dans certaines sections importantes des provinces du Nord-Ouest. Nonobstant, les produits des récoltes, dans le Canada en général, ont été en quantité suffisante pour maintenir le commerce et les manufactures à un haut point.

Les recouvrements sont assez bons, le nombre et l'importance des faillites, est normal. Le commerce d'exportation, en ce qui concerne le bois de construction, et le bois pour le papier, est encore en arrière, bien qu'il y ait des signes d'amélioration future.

L'industrie laitière continue à être dans une condition très satisfaisante, et alors que sur toute la frontière du sud un développement important s'est fait, la crème étant expédiée en grande quantité aux manufactures, ainsi que dans les grandes villes des États-Unis, on espère que des changements vont se faire dans le tarif douanier américain, qui ramèneront l'activité dans l'industrie du beurre et un retour aux conditions qui existaient auparavant tant dans la fabrication du beurre qu'en celle du fromage, dans nos localités.

Il est satisfaisant de voir que la vague de l'immigration dans notre pays continue aussi bien de l'Angleterre que des États-Unis. Le pays avance très vite et beaucoup d'argent et de crédit sont nécessaires pour financer son développement.

Nos institutions monétaires se trouveront obligées d'augmenter les facilités aussi longtemps que ce développement se continuera. Comme la plus grande partie des immigrants se rendent vers le Nord-Ouest, ceci amène une grande augmentation proportionnelle de la quantité de grains pour l'exportation.

Nos manufactures sont prospères et augmentent en nombre, par suite des industries importantes des États-Unis qui montent des succursales ici pour avoir leur part de la prospérité du Canada. Les industries du papier et de la pulpe sont des plus actives par suite des nouveaux règlements au sujet du bois de pulpe. Il est à espérer que l'on aura toujours en vue la sauvegarde de nos industries, dans toutes les négociations qui tendraient à l'établissement de la reciprocity avec nos voisins du Sud.

Vu le remarquable avancement du pays, il est évident que de plus grandes facilités avec les banques seront nécessaires et comme ceci peut être obtenu plus facilement et plus économiquement à l'heure actuelle par l'augmentation du capital des diverses organisations, ce que plusieurs ont déjà fait, les Directeurs ont décidé de recommander qu'une résolution soit passée à cette assemblée pour autoriser l'augmentation du capital de la Banque d'une somme de \$2,000,000—cette augmentation pour être divisée de temps à autre et en tels montants et à un taux de premium que les directeurs pourront déterminer.

Toutes les agences de la banque ont été dûment inspectées. Comme conclusion les directeurs ont le plaisir de reconnaître les bons et fidèles services du Gérant Général, des gérants et de tous les officiers de la Banque.

Respectueusement soumis,

WM. FARWELL,

Président.

Sherbrooke, Qué., 7 décembre 1910.

ÉTAT DU COMPTE DES PROFITS ET PERTES.

Pour l'année finissant le 15 novembre 1910.

Balance au compte des Profits et Pertes reporté du 15 novembre 1909.....	\$ 148,841.43
Profits du bureau principal et des succursales, après déduction des dépenses d'administration, intérêt dû aux dépositaires et après avoir pourvu aux pertes.....	410,696.90
.....	\$ 559,538.33
Approprié comme suit:	
Dividende de 2 p.c. payé le 1er avril 1910.....	60,000.00
Dividende de 2 p.c. payé le 2 juillet 1910.....	60,000.00
Dividende de 2 p.c. payé le 1er octobre 1910.....	60,000.00
Dividende de 2 p.c. payable le 3 janvier 1911.....	67,500.00
Transféré au fonds de réserve.....	150,000.00
Bonus aux officiers.....	15,000.00
Transféré au fonds de garantie des officiers.....	3,000.00
.....	\$ 411,500.00
Balance reportée.....	\$ 145,038.33
J. MACKINNON,	
Gérant général.	

BILAN GÉNÉRAL

15 novembre 1910.

PASSIF.	
Capital payé.....	\$ 3,000,000.00
Fonds de réserve.....	2,250,000.00
Balance des profits reportée.....	145,038.33
Réserve pour rabais sur billets escomptés avant échéance.....	35,000.00
Dividende No. 112 au taux de 9 p.c. par année, payable le 3 janvier prochain.....	67,500.00
Dividendes non réclamés.....	2,678.75
Billets de la Banque en circulation.....	\$ 2,896,335.00
Dépôts ne portant pas intérêt.....	3,980,521.69
Dépôts portant intérêt.....	12,911,491.18
Balances dues aux autres banques en pays étrangers.....	108,146.20
.....	19,896,794.07
.....	\$25,397,011.15

ACTIF.

Monnaie courante en or et argent.....	\$ 454,568.30
Billets du gouvernement de la Puissance.....	1,345,763.00
Dépôt au gouvernement de la Puissance pour garantir la circulation des billets.....	130,000.00
Billets et chèques sur d'autres banques.....	724,073.84
Déjà par d'autres banques en Canada.....	535,923.95
Déjà par d'autres banques en pays étrangers.....	989,487.04
Garanties des gouvernements fédéral et provincial.....	167,973.42
Débentures canadiennes municipales et provinciales.....	522,659.70
Autres obligations, débentures et stocks.....	318,096.20
Prêts à demande sur obligations et stocks.....	1,608,832.49
.....	6,791,477.97
Prêts courants, escomptes et avances au public.....	17,148,990.76
Prêts en retard (à la perte estimée desquels il n'a été pourvu).....	140,395.76
Immobilisations (autres que les édifices de la banque).....	106,236.04
Hypothèques sur immobilisations vendues par la banque.....	14,587.49
Édifices de la banque et meubles, y compris coffres-forts et voitures, au bureau principal et aux succursales.....	1,077,442.14
Autres actifs.....	114,979.99
.....	18,602,533.15
.....	\$25,397,011.15

Le président proposa, secondé par le vice-président, M. S. H. C. Miner, l'adoption du rapport, ce qui fut adopté à l'unanimité. Les actionnaires exprimèrent leur satisfaction au sujet de la décision du bureau de direction de porter le dividende à 9 p.c. Les directeurs furent autorisés à s'adresser au trésorier du Canada pour faire approuver une augmentation du capital-nominale de \$2,000,000, pour le porter à \$5,000,000; de nouvelles actions seront émises et distribuées de telle manière, dans telle proportion et à tel temps, selon que les directeurs de la banque le jugeront à propos.

Un vote de remerciements fut adressé au président et aux directeurs, ainsi qu'au gérant-général, aux autres gérants et à tout le personnel pour les services rendus durant l'année écoulée.

Les directeurs suivants ont été élus: William Farwell, S. H. C. Miner, G. Stevens, C. H. Kathan, J. S. Mitchell, A. C. Flumerfelt, O. A. Robertson, G. G. Foster, C. R. E. N. McCrea, B. C. Howard, Charles W. Colley et H. D. Montreuil.

A une réunion subséquente des directeurs, tenue immédiatement après la première, M. William Farwell fut réélu président et M. S. H. C. Miner, vice-président.

A une assemblée des directeurs de la Eastern Townships Bank, tenue à Sherbrooke, le 7 décembre, une résolution fut adoptée à l'unanimité de reconnaître au bureau de direction envers M. A. P. Willis, de la Willis Linn Company, pour sa courtoisie à l'égard de la banque, en lui permettant sans compensation aucune, l'usage d'une partie du rez-de-chaussée de son magasin, rue Ste-Catherine, Montréal, le lendemain du 13 octobre, ce qui a permis de continuer les affaires de la banque sans interruption ni inconvénients pour les clients.

L'ANNONCE — EST LA VIE DU COMMERCE.

Une puissante maison de Cincinnati, Ohio, vient d'acheter \$1,000,000 pour ses annonces dans les journaux des États-Unis et du Canada.

Si elle dépense un million à cette fin, elle compte recevoir en retour cinquante fois ce qu'elle a dépensé.

Plusieurs autres compagnies de New-York, Chicago, Philadelphie et St-Louis, dépensent annuellement \$1,000,000 ou plus pour leurs annonces.

Inutile d'ajouter que toutes y trouvent leur profit.

L'annonce est aujourd'hui le principal appoint de tout homme qui se lance dans les affaires.

Cette maison croit évidemment que c'est l'annonce qui tient son nom devant le public, qui le fait connaître et qui finalement, le met en contact avec les personnes ayant besoin de ses services ou de ses produits.

Les grands "annonceurs" sont devenus les rois du commerce dans toutes les principales villes du pays, et même à la campagne.

Voilà un fait qui brille comme le soleil et que personne ne peut révoquer.

L'ancien gouverneur Douglas, le riche fabricant de chaussures de Brockton, dit qu'il doit ses millions à son travail persévérant et à ses annonces dans les journaux.

Il pourrait ajouter, croyons-nous que sans ses annonces, qui rendent sa figure familière à tous les électeurs du Massachusetts depuis trente ans, jamais il n'aurait été élu aux hautes fonctions de premier magistrat de l'État.

On peut donc dire que l'annonce est aux affaires ce que le sang est à l'individu: la vigueur et la vie.

LE MARCHAND DOIT GAGNER VOTRE PATRONAGE.

Le marchand doit gagner votre patronage avant que vous le lui accordiez. Pour cela, il faut qu'il attire votre attention d'une manière suffisante et continue par ses annonces, vous tenant au courant des nouvelles du magasin. Le marchand qui veut votre clientèle vous tient informé de tout ce qu'il fait pour vous, des bons marchés qu'il a à vous offrir à certains jours et des nouveautés qu'il reçoit. Le marchand qui ne suit pas cette tactique n'a pas droit à votre patronage.

Services Religieux

Cathédrale—Le Rév. J. H. Roy, curé d'office; vicaires: M. les abbés B. Couillard et H. Darbo.

Pendant la semaine: 1ère messe à 5 heures; 2e messe à 6 heures; 3e messe à 7 heures.

Les dimanches: 1ère messe, 6 heures; 2e messe, 7 heures; avec sermon; 3e messe à 8 heures; avec sermon; grand-messe, 10 heures.

Les jours de fêtes d'obligations il y a en plus du dimanche messe à 9 heures; Vêpres, archiconfrérie et salut à 7 heures du soir.

St-Jean-Baptiste—Le Rév. J. A. Laporte curé; Rév. J. A. Goyette, vicaires.

Pendant la semaine: 1ère messe à 6 heures; 2e messe à 6 heures.

Dimanche: 1ère messe à 6 heures; 2e messe à 8 heures; grand-messe à 10 heures; Vêpres et Salut du T. S. S. à 7 heures.

St-Patrice—Le Rév. E. G. Fiset, desservant.

Pendant la semaine: messe à 7 heures.

Dimanche: 1ère messe à 8 heures; Grand-messe à 10 heures; Vêpres à 7 heures.

Monastère du Précieux-Sang—Messe basse tous les jours à 6 heures.

La chapelle reste constamment ouverte au public.

WM. MURRAY & CO.

17 et 19 RUE KING.

L'assortiment le plus beau et le plus complet

d'Épicerie, Vins et Liqueurs FRUITS, Vaisselle et Verrière

De la cité

Seuls agents du fameux "House of Lords Scotch Whisky", de Henry Simpson & Co.

Sachez nos prix et vous serez convaincus qu'ils sont les plus bas.

WM. MURRAY & CO.

Star Clothing Hall

LE MAGASIN QUI MARQUE LE PAS.

Nouveautés Arrivées d'Automne

Directement d'chez les fabricants, dans les meilleures manufactures manufacturées au Canada.

Vêtements taillés et assortis, marque "XXe Siècle."

Mêmes vêtements marque "Perfection" Chémisses Van Allen, marque "Étoile."

Chaussures "Invictus," Cols, marque "J."

Chapeaux Stetson, Mallory, Bor-salino, Buckley, King.

Gants de Dent et Ferraris, Nouveaux Fondards, nouveaux Parapluies, Mouchoirs, etc., à la

J. ROSENBLUM & CO.

Nous venons de dépaqueter un panier de

SERVICES A DINER

De 91 morceaux, contenant 18 services en tout, en deux couleurs: Bleu et Vert. Nous avons pu acheter ces services à bonnes conditions et nous voulons vous en faire profiter comme nous.

Pour quelque temps, nous vendrons ces services au bas prix de

\$5.50

Venez les voir avant d'acheter ailleurs; n'attendez pas trop longtemps, la quantité est limitée.

STROUDS



MADAME LOUISA COTÉ

Un EXEMPLE à SUIVRE

Madame Louise Coté de l'Isle Verte a fait usage du **Vin St-Michel** pendant plusieurs années et a été parfaitement guérie.

Si tout le monde comprenait à quel point l'usage d'un bon tonique, d'un tonique éprouvé est essentiel à la conservation aussi bien qu'à la conquête de la santé, l'anémie, la consommation ne feraient pas, chaque année, des milliers et des milliers de victimes. Nous vivons à une époque de vie intense, nous dépensons nos forces sans compter; la prudence la plus élémentaire nous commande donc de remonter nos forces, de réparer les pertes incessantes de l'organisme, d'enrichir notre sang appauvri par cette existence à toute vapeur que nous menons d'un bout de l'année à l'autre, qu'il s'agisse de travail ou de plaisirs. Il y a aussi la maladie à laquelle nous payons un tribut plus ou moins lourd et toute personne qui relève de maladie a besoin de recourir à ce tonique merveilleux, doublé d'un reconstituant énergétique qu'est le **Vin St-Michel**. Il stimule les fonctions organiques, il réveille l'énergie, il donne du ton au nerf, il refait les muscles en facilitant l'assimilation des aliments. L'appétit renaît comme par enchantement et les forces reviennent. D'un bout du pays à l'autre, on célèbre les merveilleuses propriétés du **Vin St-Michel**, qui a rendu la santé à tant de personnes, qui a prolongé la vie de milliers de patients.

Le témoignage de Madame Louise Coté, de l'Isle Verte s'ajoute aux centaines d'autres que nous avons publiés et que nous sommes toujours heureux de recevoir des personnes qui ont bénéficié des vertus curatives du **Vin St-Michel**. Voici la lettre de Madame Coté:

MM. Boivin, Wilson & Cie., Montréal.

Messieurs:—Je certifie par la présente que j'ai pris du VIN ST-MICHEL à différents reprises depuis plusieurs années et que je me suis très bien trouvé de son usage et que je suis en parfaite santé depuis que j'en prends.

Votre toute dévouée,

MADAME LOUISE COTÉ.

Tous les témoignages s'accordent pour mettre en relief les précieuses qualités médicinales du **Vin St-Michel** qui fait merveille dans les cas d'Anémie, Pâles Couleurs, Faiblesse, Épuisement, Fatigue nerveuse; comme aussi dans la convalescence des fièvres; c'est un fortifiant qui n'a jamais désappointé la profession médicale, ni les nombreux malades qui y ont eu recours pour se rétablir. Si vous vous sentez faible, fatigué, mal en train, prenez du **Vin St-Michel** et vous retrouverez force, santé et vigueur.

BOIVIN, WILSON & CIE.,

AGENTS

520, RUE ST-PAUL, MONTREAL